

Conditions Générales de Vente – Expériences culturelles

1. **Objet**

Ces CGV régissent la vente de prestations de visites guidées (“Expériences culturelles”) proposées par l’Alliance Française de Montréal (“AFMTL”) et ses partenaires. Les visites sont en français et conseillées à partir du niveau A1.2; les recommandations peuvent varier selon la nature de la visite.

2. **Réservation**

Toute réservation est effective après paiement total du service auprès de l’AFMTL. Les expériences culturelles sont réservées aux membres actifs de l’AFMTL, après acquittement des frais d’inscription annuels.

3. **Tarifs**

Les prix sont indiqués en dollar canadien, taxes incluses. Ils peuvent varier selon la durée, le nombre de participants ou les prestations incluses. Les tarifs indiqués sont par personne. Les tarifs indiqués sont à titre indicatif, sous réserve de modification sans préavis. Les tarifs n'incluent pas le transport jusqu’au lieu de la visite.

4. **Conditions d'annulation**

L’achat est final. Les billets ne sont ni échangeables ni remboursables.

Aucun remboursement ne sera effectué sauf en cas d’annulation par l’organisateur. Dans ce cas, un remboursement intégral ou report sera proposé.

5. **Retard** **et** **absence**

Un retard de plus de 10 minutes sans notification peut être considéré comme une non-présentation. Aucun remboursement ne sera effectué en cas de non-présentation.

6. **Responsabilité**

Ni l’AFMTL, ni l’institution partenaire ne sauraient être tenues responsables des incidents survenus hors du cadre de la visite (transports, météo, etc.). Les visites sont placées sous la responsabilité de l’institution partenaire.

7. **Modification** **de** **programme**

L’AFMTL se réserve le droit d’adapter le service selon les conditions (météo, sécurité, fermetures, etc.), sans modification substantielle de la prestation.

8. **Droit** **applicable**

Ces conditions générales seront régies et interprétées conformément aux lois en vigueur dans la province du Québec et, en achetant un produit ou un service à l’Alliance Française de Montréal (AFMTL), vous acceptez la compétence non exclusive des tribunaux de cette province. En cas de litige, une solution amiable

sera privilégiée. L'AFMTL se réserve le droit de modifier ces conditions générales sans préavis.

De plus, la version française de ces conditions générales est la seule version de référence, la version anglaise pourra être donnée à titre indicatif.

Terms and Conditions – Cultural Experiences

Purpose

These Terms and Conditions govern the sale of guided tours ("Cultural Experiences") offered by the Alliance Française de Montréal ("AFMTL") and its partner institutions.

Tours are conducted in French and are generally recommended for learners with a minimum completed A1.2 level. Recommended language levels may vary depending on the nature of the tour.

Booking

A booking is confirmed only upon full payment to AFMTL. Cultural Experiences are reserved for active members of AFMTL who have paid the annual registration fee.

Pricing

All prices are listed in Canadian dollars (CAD), taxes included. Prices may vary depending on the duration of the tour, the number of participants, or the services included. Unless otherwise stated, prices are per person. Published prices are subject to change without prior notice. Transportation to and from the tour location is not included.

Cancellation Policy

All purchases are final. Tickets are non-refundable and non-transferable. No refunds will be issued except in the event of cancellation by the organizer. In such cases, participants will be offered either a full refund or the opportunity to reschedule.

Late Arrival and No-Shows

Participants arriving more than 10 minutes late without prior notice may be considered a no-show. No refunds will be issued in the event of a no-show.

Liability

Neither AFMTL nor the partner institution shall be held liable for incidents occurring outside the scope of the tour, including but not limited to transportation delays, weather conditions, or other external circumstances. The tours are conducted under the responsibility of the partner institution.

Program Changes

AFMTL reserves the right to modify the program if necessary due to circumstances such as weather, safety concerns, or venue closures, provided that the overall nature of the experience is not substantially altered.

Governing Law

These Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Province of Quebec. By purchasing a product or service from the Alliance Française de Montréal (AFMTL), you agree to the non-exclusive jurisdiction of the courts of the Province of Quebec.

In the event of a dispute, the parties will make reasonable efforts to reach an amicable resolution before pursuing legal action. AFMTL reserves the right to amend these Terms and Conditions at any time without prior notice. The French version of these Terms and Conditions shall prevail in the event of any discrepancy or inconsistency. The English version is provided for information purposes only.